



# Oltre

Gres Effetto Legno • Wood Look Stoneware • Grès Effet Bois  
Holzoptik Feinsteinzeug • Gres de Efecto Madera • Керамогранит  
С Эффектом Дерева



Un look legno raffinato dalle prestazioni uniche. Nasce Oltre, una collezione di doghe che spinge il gres porcellanato verso orizzonti inesplorati, in cui la straordinaria naturalezza della materia legno incontra l'innovazione tecnologica per restituire la sensazione autentica e sofisticata del rovere più raro e pregiato.

Quattro colori - White, Natural, Sand, Caramel - tre formati a doga di grandi dimensioni 22,5x180 cm, 20x120 cm, 30x120 cm per rivestire le superfici di interni ed esterni.

**EN** A refined wood look with unique performances. Announcing the birth of Oltre, a collection of plank tiles that propels porcelain stoneware towards unexplored horizons, where the amazing naturalness of wood meets groundbreaking technology to provide the authentic, exquisite effect of the finest, rarest oak. Four colours White, Natural, Sand and Caramel, three large plank sizes 22.5x180cm, 20x120 cm and 30x120 cm for finishing indoor and outdoor surfaces.

**FR** Une élégante imitation bois à la performance extraordinaire. La collection de lames Oltre pousse le grès cérame vers des horizons inexplorés, où le naturel incroyable du bois rencontre l'innovation technologique pour recréer la sensation authentique et sophistiquée du chêne le plus rare et le plus prisé. Quatre couleurs White, Natural, Sand, Caramel, trois formats XL de lames 22,5x180 cm, 20x120 cm et 30x120 cm habillent

les surfaces intérieures et extérieures.

**DE** Eine raffinierte Holzoptik mit einzigartigen Leistungsmerkmalen. Oltre ist eine Kollektion im Dielenformat, die dem Feinsteinzeug unerforschte Horizonte eröffnet. Hier trifft die eindrucksvolle Natürlichkeit der Materie Holz auf die technologische Innovation. Das Ergebnis ist eine elegante, authentische Anmutung von seltenem und wertvollem Eichenholz. Vier Farben White, Natural, Sand, Caramel, drei große Dielenformate 22,5x180 cm, 20x120 cm und 30x120 cm zur Verkleidung von Oberflächen in Innen- und Außenbereichen.

**ES** Una imagen lignaria refinada de prestaciones únicas. Nace Oltre, una colección de duelas que impulsa el gres porcelánico hacia horizontes inexplorados, en la que el aspecto extraordinariamente natural de la materia lignaria se alía con la innovación tecnológica

para transmitir la sensación auténtica y sofisticada del roble más inusitado y preciado. Cuatro colores White, Natural, Sand, Caramel, tres formatos de duelas de grandes dimensiones 22,5x180 cm, 20x120 cm, 30x120 cm para revestir superficies de interiores y exteriores.

**RU** Изысканный образ дерева с уникальными свойствами. На свет появилась Oltre - коллекция реек, которая толкает керамогранит к неизведанным горизонтам, у которой удивительная натуральность дерева сочетается с технологической инновацией воспроизводя тем самым аутентичное и изысканное ощущение самого редкого и ценного дуба. Четыре цвета White, Natural, Sand, Caramel, три реечных формата больших размеров 22,5x180 см, 20x120 см, 30x120 см для оформления внутренних и наружных пространств.

## Grandi doghe in gres porcellanato

Large porcelain stoneware slabs • Grandes lames en grès cérame • Große Dielenformate aus Feinsteinzeug • Duelas grandes de gres porcelánico • Большие керамогранитные рейки

## La naturalezza del legno incontra l'innovazione tecnologica Marazzi

The naturalness of wood meets Marazzi technological innovation • Le naturel du bois rencontre l'innovation technologique Marazzi • Die Natürlichkeit von Holz trifft auf die technologische Innovation von Marazzi • El aspecto natural de la madera se alía con la innovación tecnológica de Marazzi • Натуральность дерева пересекается с технологической инновацией Marazzi

## Quattro colori dalle tonalità calde e naturali: White, Natural, Sand e Caramel

Four warm, natural colours: White, Natural, Sand, Caramel • Quatre tonalités chaudes et naturelles : White, Natural, Sand, Caramel • Vier Farben in warmen und natürlichen Tönen: White, Natural, Sand, Caramel • Cuatro colores de tonalidades cálidas y naturales: White, Natural, Sand, Caramel • Четыре цвета с теплыми и натуральными тонами: White, Natural, Sand, Caramel

## Tre formati differenti 22,5x180 cm, 20x120 cm e 30x120 cm

Three different sizes: 22.5x180 cm, 20x120 cm, 30x120 cm • Trois formats différents 22,5x180 cm, 20x120 cm, 30x120 cm • Drei verschiedene Formate 22,5x180 cm, 20x120 cm und 30x120 cm • Tres formatos: 22,5x180 cm, 20x120 cm, 30x120 cm • Три формата 22,5x180 см, 20x120 см, 30x120 см

## Puro Marazzi Antibacterial igiene e sicurezza intrinseche

Puro Marazzi Antibacterial: intrinsic hygiene and safety • Puro Marazzi Antibacterial : hygiène et sécurité intrinsèques • Puro Marazzi Antibacterial, dem Produkt innewohnende Hygiene und Sicherheit • Puro Marazzi Antibacterial, higiene y seguridad intrínsecas • Puro Marazzi Antibacterial: неотъемлемая гигиена и безопасность

## Zero Glossy fa emergere l'ispirazione organica del progetto

The Zero Glossy finish brings out the organic inspiration of the project • La finition Zero Glossy laisse apparaître l'inspiration organique du projet • Das Zero Glossy-Finish bringt die organische Inspiration des Projekts zum Vorschein • El acabado Zero Glossy realza la inspiración orgánica del proyecto • Отделка Zero Glossy заставляет вспомнить про материальную сторону проекта

## Sublime Sync esalta la sensualità dei materiali, riproducendo con precisione e continuità i segni del legno

The Sublime Sync technology enhances the sensuality of the materials, reproducing the patterning of the wood with precision and continuity • L'appariement Sublime Sync exalte la sensualité des matériaux en reproduisant les signes du bois avec précision et avec continuité • Die Verfahrenstechnik Sublime Sync betont die sinnliche Anmutung der Materialien durch eine präzise und fortlaufende Wiedergabe der Zeichnung des Holzes • El encaje Sublime Sync pone de relieve la sensualidad de los materiales, reproduciendo con precisión y continuidad las huellas de la madera • Соединение Sublime Sync подчеркивает эмоциональность материалов, точно и непрерывно воспроизводя особенности дерева

## La tecnologia StepWise rende le superfici morbide al tatto e resistenti allo scivolamento

StepWise technology makes surfaces soft to the touch and slip-resistant • La technologie StepWise donne aux surfaces douceur au toucher et résistance à la glissance • Die Technologie StepWise sorgt für haptisch weiche und rutschhemmende Oberflächen • La tecnología StepWise hace que las superficies resulten suaves al tacto y resistentes al deslizamiento • Технология StepWise делает поверхности мягкими на ощупь и стойкими к скольжению

# Oltre

**Oltre è la sintesi perfetta di estetica, praticità, protezione, in una gradazione armonica di toni chiari e naturali i grado di rendere atmosfere accogliente ed eleganti.**

**L'incastro Sublime Sync esalta la sensualità dei materiali, riproducendo con precisione e continuità i segni del legno. Le finiture extra matt di Zero Glossy fanno emergere l'ispirazione organica del progetto. La tecnologia StepWise rende le superfici morbide al tatto e resistenti allo scivolamento. Le proprietà antibatteriche di Puro garantiscono igiene e integrità ai materiali.**

**EN** Oltre is the perfect synthesis of beauty, convenience and protection, in an attractive range of light, natural colours for creating design schemes that convey comfort and elegance. The Sublime Sync interlocking pattern system enhances the materials' sensuality with its precise, continuous reproduction of the wood's patterning. The Zero Glossy extra matt finishes express all the project's organic inspiration. The StepWise technology produces soft-touch yet slip-resistant surfaces. Puro's antibacterial properties protect materials and guarantee their hygiene.

**FR** Oltre est l'union parfaite entre esthétique, utilité pratique et protection dans une harmonieuse palette de tonalités claires et naturelles en mesure de rendre les ambiances accueillantes et raffinées. L'appariement Sublime Sync exalte la sensualité des matériaux en reproduisant les signes du bois avec précision et avec continuité. Les finitions extra mates de Zero Glossy laissent apparaître l'inspiration organique du projet. La technologie StepWise donne aux surfaces douceur au toucher et résistance à la glissance. Les performances antibactériennes de Puro garantissent l'hygiène et l'intégrité des matériaux.

**DE** Oltre ist die perfekte Synthese aus Ästhetik, Funktionalität und Schutz in einer harmonischen Abstufung von hellen und natürlichen Farbtönen, die eine einladende und elegante Raumatmosphäre schaffen. Die Verfahrenstechnik Sublime Sync betont die sinnliche Anmutung der Materialien durch eine präzise und fortlaufende Wiedergabe der Zeichnung des Holzes. Die extramatten Ausführungen des Zero Glossy-Finishes bringen

die organische Inspiration des Projekts zum Vorschein treten. Die Technologie StepWise sorgt für haptisch weiche und rutschhemmende Oberflächen. Die antibakteriellen Eigenschaften von Puro verleihen den Materialien Hygiene und Beständigkeit.

**ES** Oltre constituye una síntesis perfecta de estética, practicidad y protección, en una gradación armoniosa de tonos claros y naturales capaces de crear ambientes acogedores y elegantes. El encaje Sublime Sync pone de relieve la sensualidad de los materiales, reproduciendo con precisión y continuidad las huellas de la madera. Los acabados extramates de Zero Glossy ponen de relieve la inspiración orgánica del proyecto. La tecnología StepWise hace que las superficies resulten suaves al tacto y resistentes al deslizamiento. Las propiedades antibacterianas de Puro garantizan la higiene y la integridad de los materiales.

**RU** Oltre - это великолепное сочетание эстетики, практичности, защиты с гармоничной градацией светлых и натуральных тонов, способных создавать уютную и элегантную атмосферу. Соединение Sublime Sync подчеркивает эмоциональность материалов, точно и непрерывно воспроизводя особенности дерева. Сверхматовая отделка Zero Glossy заставляет вспомнить про материальную сторону проекта. Технология StepWise делает поверхности мягкими на ощупь и стойкими к скольжению. Антибактериальные свойства Puro гарантируют гигиену и безопасность материалов.

**Techs & Specs**

WOOD LOOK

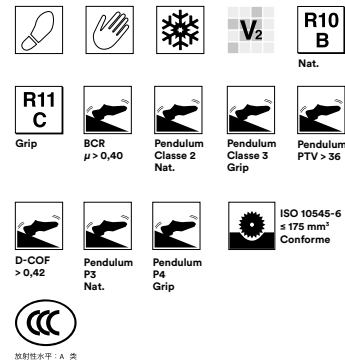
# Oltre

- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Masse • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

**Naturale/Matt**  
22,5x180 · 30x120 · 20x120

**Outdoor**  
30x120 · 20x120

Rettificato Monocalibro • Rectified Monocaliber  
• Calibre Unique • Rektifiziert Monokaliber •  
Rectificado Monocalibre • Ректифицированный  
Монокалиберный



Conforme • According to • Conforme •  
Gemäß • Conforme • Соответствует  
**UNI EN 14411 - G Bla**



White G



Natural G



Sand G



Caramel G

**Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы**

**22,5x180**  
M9DL Oltre White Rett.  
M9DM Oltre Natural Rett.  
M9DN Oltre Sand Rett.  
M9DP Oltre Caramel Rett.

**30x120**  
M9F8 Oltre White Rett.  
M9FA Oltre Natural Rett.  
M9F9 Oltre Sand Rett.  
M9FC Oltre Caramel Rett.

**20x120**  
M9E8 Oltre White Rett.  
M9EA Oltre Natural Rett.  
M9E9 Oltre Sand Rett.  
M9EC Oltre Caramel Rett.

**30x120 Grip**  
M9FE Oltre White Grip Rett.  
M9FG Oltre Natural Grip Rett.  
M9FF Oltre Sand Grip Rett.  
M9FH Oltre Caramel Grip Rett.

**20x120 Grip**  
M9EE Oltre White Grip Rett.  
M9EG Oltre Natural Grip Rett.  
M9EF Oltre Sand Grip Rett.  
M9EH Oltre Caramel Grip Rett.

Pezzi Speciali Special Trims Pièces Spéciales Formteile Piezas Especiales Специальные Изделия	BATTISCOPA 7x90 (6)	BATTISCOPA 6x60 (6)	GRADONE 32,5x120x4
--	------------------------	------------------------	-----------------------

Oltre White	M9JM	M9JS	M9JX
Oltre Natural	M9JP	M9JU	M9JZ
Oltre Sand	M9JN	M9JT	M9JY
Oltre Caramel	M9JQ	M9JV	M9K0

Imballi Packing Verpackungen Emballages Embalajes Упаковки	Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Stärke Epaisseur Espesor Толщин
---	--	---	----------	--	---	----------	---

22,5x180 Rettificato	4	1,62	39,58	36	58,32	1.424,87	10,5
30x120 Rettificato	3	1,08	22,02	48	51,84	1.056,88	9,5
30x120 Grip	3	1,08	22,02	48	51,84	1.056,88	9,5
20x120 Rettificato	4	0,96	19,28	40	38,40	771,24	9,5
20x120 Grip	4	0,96	19,28	40	38,40	771,24	9,5

(6) Battiscopa ottenuta da taglio del fondo • Skirting cut from

# Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации



## Greenguard

La Certificazione GREENGUARD GOLD garantisce che un prodotto soddisfi alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esaustivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COV) in ambienti interni. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito <http://spot.ulprospector.com> • GREENGUARD GOLD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. For further information: <http://spot.ulprospector.com> • La certification GREENGUARD GOLD atteste qu'un produit est conforme à quelques-unes des normes les plus sévères et les plus complètes au monde en matière d'émissions dans l'air intérieur de composés organiques volatils (COV). Pour de plus amples informations, visitez le site: <http://spot.ulprospector.com> • Die GREENGUARD GOLD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Weitere Informationen sind auf der Website des Umweltsiegels zu finden: <http://spot.ulprospector.com> • La certificación GREENGUARD GOLD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Más información disponible en el sitio de la marca: <http://spot.ulprospector.com> • Το сертификат GREENGUARD GOLD garantisce, che la produzione soddisfa uno dei più rigorosi e completi standard del mondo in materia di basse emissioni di composti organici volatili (COV) all'interno degli ambienti chiusi. Per maggiori informazioni, visitate il sito: <http://spot.ulprospector.com> • То сертификат GREENGUARD GOLD гарантирует, что продукция удовлетворяет один из наиболее строгих и всеохватывающих стандартов в мире по низкому выделению летучих органических соединений в воздухе помещений. Более подробную информацию можно получить на сайте знака Эколейбл: <http://spot.ulprospector.com>

## EPD (Environmental Product Declaration)

Marazzi Group ha valutato gli impatti ambientali legati ai propri prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione. I risultati di questa analisi LCA (life cycle assessment), condotta secondo le norme internazionali della serie ISO 14040, sono pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto EPD (ISO 14025 e EN 15804) che contribuisce al raggiungimento di crediti per la certificazione LEED. • Marazzi Group has assessed its products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of the raw materials through to the recycling of demolition spoil. The findings of this LCA (Life Cycle Assessment), performed in accordance with the ISO 14040 series international standards, have been published in the Environmental Product Declaration (ISO 14025 and EN 15804), contributing to the attainment of LEED certification credits. • Marazzi Group a évalué les impacts de ses produits sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie, depuis l'extraction et la transformation des matières premières jusqu'à la récupération des déchets de démolition. Les résultats de cette analyse du cycle de vie (ACV), menés selon les normes internationales ISO 14040, sont publiés dans la Déclaration environnementale de produit (DEP) (selon les normes ISO 14025 et EN 15804) qui contribue à l'obtention des crédits pour la certification LEED. • Die Marazzi Group hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus beurteilt, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt. Die Ergebnisse dieser Ökobilanz (Life Cycle Assessment, LCA) nach der internationalen Normenreihe ISO 14040 wurden in der Umwelt-Produktdeklaration EPD gemäß ISO 14025 und EN 15804 veröffentlicht, die zur Zuerkennung von Punkten für die Zertifizierung nach dem Zertifizierungssystem LEED beiträgt. • Marazzi Group ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la valorización de los residuos de la construcción y demolición. Los resultados de este análisis de ciclos de vida LCA (life cycle assessment), realizado de acuerdo con las normas internacionales de la serie ISO 14040, han sido publicados en la declaración ambiental de producto EPD (ISO 14025 y EN 15804) que contribuye a la obtención de los créditos para la certificación de sostenibilidad en la construcción LEED. • Marazzi Group оценила воздействие на окружающую среду своей продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторной переработки строительного мусора. Результаты этого анализа LCA (оценка жизненного цикла), проведенного в соответствии с международными нормами из серии ISO 14040, опубликованы в Экологической декларации продукции EPD (ISO 14025 и EN 15804), которая способствует получению кредитов для выдачи сертификата LEED.

## HPD (Health Product Declaration)

Marazzi Group realizza i propri prodotti utilizzando materie prime di origine naturale, come argille, feldspati, sabbie e pigmenti inorganici. Per garantire la trasparenza delle informazioni, l'Azienda pubblica l'HPD (Health Product Declaration), un'autodichiarazione sulla composizione chimica del prodotto, che permette all'utilizzatore di verificare il grado e la tipologia di pericolosità associata ai singoli componenti dei prodotti da costruzione. L'HPD viene riconosciuta all'interno dei crediti LEED. • Marazzi Group manufactures its products using raw materials of natural origin, such as clays, feldspars, sands and inorganic pigments. To guarantee transparency of information, the Company publishes an HPD (Health Product Declaration), a self-declaration on the chemical composition of the product, which allows users to assess the degree and type of hazard associated with individual components of construction products. The HPD is recognised within the LEED credits system. • Marazzi Group fabrique ses produits à partir de matières premières d'origine naturelle, comme des argiles, des feldspaths, des sables et des pigments inorganiques. Pour garantir la transparence des informations, l'entreprise publie une FDES (Fiche de déclaration sanitaire du produit) : il s'agit d'une autodéclaration sur la composition chimique du produit qui permet à l'utilisateur de vérifier le degré et le type de danger associés aux différents composants des produits de construction. La FDES figure dans les crédits LEED. • Marazzi Group setzt für die Herstellung ihrer Produkte Rohstoffe natürlichen Ursprungs wie Ton, Feldspat, Sand und anorganische Pigmente ein. Zur Gewährleistung transparenter Informationen veröffentlicht das Unternehmen die HPD-Deklaration (Health Product Declaration), eine Eigenerklärung zur chemischen Zusammensetzung des Produkts, wodurch der Verbraucher das Ausmaß und die Art der gesundheitlichen Auswirkungen im Zusammenhang mit den Inhaltsstoffen der Bauprodukte prüfen kann. Die HPD trägt zur Erlangung der LEED-Punkte bei. • Marazzi Group realiza sus productos utilizando materias primas de origen natural, tales como arcillas, feldspatos, arenas y pigmentos inorgánicos. Para garantizar la transparencia de la información, la empresa publica una HPD (Health Product Declaration): una autodeclaración acerca de la composición química del producto mediante la cual el usuario puede comprobar el nivel y el tipo de peligro relacionados con cada componente de los productos de construcción. La HPD está reconocida en el ámbito de los créditos LEED. • Marazzi Group выпускает свою продукцию из сырья натурального происхождения, такого как глина, полевые шпаты, песок и неорганические пигменты. Для гарантии прозрачности информации компания публикует декларацию безопасности продукции HPD (Health Product Declaration), корпоративное заявление о химическом составе продукции, которое позволяет пользователю проверить степень и тип опасности, связанной с отдельными компонентами строительных материалов. Декларация HPD признается в рамках кредитов LEED.



## Declare.

Declare label

Declare è un programma volontario di autodichiarazione che ha l'obiettivo di portare l'industria dei materiali da costruzione verso prodotti più sani e più ecologici, grazie alla comunicazione trasparente degli ingredienti. I prodotti autodichiarati di Marazzi Group sono classificati "Red List Free", ovvero non contengono ingredienti presenti nella "Red List" del Living Building Challenge:

- nessuna sostanza chimica che inquina l'ambiente
- nessuna sostanza chimica bioaccumulabile lungo la catena alimentare che possa raggiungere concentrazioni tossiche
- nessuna sostanza chimica dannosa per i lavoratori nella produzione e nell'edilizia

Contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED

Declare label

Declare is a voluntary self-declaration programme that aims to steer the building materials industry towards healthier, more eco-friendly products through transparent ingredient disclosure.

Marazzi Group's self-declared products are classified as "Red List Free", i.e. they do not contain any ingredients on the Living Building Challenge "Red List":

- no chemicals that pollute the environment
- no chemicals that bio-accumulate up the food chain until they reach toxic concentrations
- no chemicals that harm construction and factory workers

The declare label program contributes to achieving LEED credits

Label Declare

Declare est un programme d'autodéclaration volontaire dont l'objectif est de faire évoluer l'industrie des matériaux de construction vers des produits plus sains et plus écologiques grâce à une déclaration transparente des ingrédients. Les produits autodéclarés de Marazzi Group sont classés « Red List Free », ce qui signifie qu'ils ne contiennent aucun ingrédient figurant sur la liste rouge du Living Building Challenge, le programme international de certification des bâtiments durables :

- pas de produits chimiques qui polluent l'environnement
- pas de substance chimique bioaccumulable le long de la chaîne alimentaire pouvant atteindre des concentrations toxiques
- pas de produits chimiques nocifs pour les travailleurs de la production et de la construction

Le programme « declare label » contribue à l'obtention de crédits LEED

Deklarationsetikett (Declare Label)

Declare ist ein freiwilliges Eigenerklärungsprogramm, das darauf abzielt, die Baustoffbranche durch Transparenz bei der Angabe der Inhaltsstoffe zu gesundheits- und umweltfreundlicheren Produkten zu bewegen.

Die mit Eigenerklärung versehenen Produkte der Marazzi Group sind als „Red-List-Free“ eingestuft, d.h. sie enthalten keine Inhaltsstoffe, die in der roten Liste der Living Building Challenge enthalten sind:

- keine Chemikalien, die schädlich für die Umwelt sind
- keine bioakkumulierbaren Chemikalien in der Lebensmittelkette, die giftige Konzentrationen erreichen können
- keine Chemikalien mit schädlichen Auswirkungen für Arbeitnehmer in der Produktion und im Baugewerbe

Das Programm „ declare label „ trägt zum Erreichen von LEED-Credits bei

Etiqueta Declare

«Declare» es un programa voluntario de autodeclaración cuyo objetivo es orientar la industria de los materiales de construcción hacia productos más sanos y ecológicos, por medio de la comunicación transparente de los ingredientes. Los productos autodeclarados por Marazzi Group se clasifican como «Red List Free», es decir, que no contienen ingredientes presentes en la lista roja o «Red List» del programa de certificación de construcción sostenible «Living Building Challenge»:

- sin sustancias químicas que contaminan el medioambiente
- sin sustancias químicas bioacumulables a lo largo de la cadena alimentaria que puedan alcanzar concentraciones tóxicas
- sin sustancias químicas nocivas para los trabajadores de la producción y la construcción

El programa " declare label " contribuye a la obtención de créditos LEED

Etichetka Declare

Declare - это программа добровольной сертификации, целью которой является подталкивание промышленности строительных материалов к выпуску более здоровой и экологичной продукции путем прозрачного указания всех ингредиентов.

Продукция, на которую Marazzi Group составляет декларацию, классифицирована как "Red List Free", то есть, в ней отсутствуют ингредиенты, перечисленные в «красном списке» программы Living Building Challenge:




- полное отсутствие загрязняющих природу химических веществ
- полное отсутствие химических веществ, которые имеют тенденцию к биоаккумуляции по пищевой цепочке и могут достичь токсичной концентрации

• полное отсутствие химических веществ, наносящих вред здоровью людей во время производства и использования строительных материалов

Позволяет получить баллы по системе LEED





# Caratteristiche Tecniche

- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores limite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 <b>Assorbimento d'acqua in %</b> • Water absorption in % • Absorption d'eau en % • Wasseraufnahme in % • Absorción de agua en % • Водопоглощение %			≤ 0,5	
ISO 10545-3	%	≤ 0,05	Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchsster Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	
 <b>Dimensioni</b> • Dimensions • Dimensions • Abmessungen • Dimensiones • Размеры			N ≥ 15 cm	
<b>Lunghezza e Larghezza (a)</b> • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			(max 5 mm)	
<b>Lunghezza e Larghezza (b)</b> • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			± 0,6% ± 2 mm	
<b>Spessore</b> • Thickness • Epaisseur • Stärke • Espesor • Толщина			± 5% ± 0,5 mm	UNI EN 14411-G
ISO 10545-2	mm	%	Conforme alla norma Complies with the standards Conforme aux normes. Anforderungen erfüllt. • Conforme con las normas. • Соответствует норме.	
<b>Rettilineità degli spigoli</b> • Edge straightness • Rectitude des arêtes • Geradlinigkeit der Kanten • Rectitud de los cantos • Прямолинейность кромок			± 0,5% ± 1,5 mm	
<b>Ortogonalità</b> • Orthogonality • Orthogonalité • Rechtwinkligkeit • Ortogonalidad • Ортогональность			± 0,5% ± 2 mm	
<b>Planarità (c)</b> • Flatness • Planéité • Ebenföchigkeit • Planeidad • Плоскостность			± 0,5% ± 2 mm	
<b>Aspetto</b> • Appearance • Aspekt • Aspect • Aspecto • Внешний вид			≥ 95%	
 <b>Resistenza alla flessione</b> • Bending strength • Résistance à la flexion • Biegefestigkeit • Resistencia a la flexión • Сопротивление изгибу				ISO 10545-4

(a) **Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale** • Permissible difference between work size and nominal size • Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale. • Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß • Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal. • Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) **Deviazione ammissibile in % oppure mm della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione** • Permissible % or mm variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size • Déviation admissible en % ou en mm de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication Zulässige Abweichung, in % oder mm, der mittleren • Größe einer Einzelfiese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß / En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación • Допустимое отклонение в % или в мм среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores limite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
<b>Modulo di rottura</b> • Modulus of rupture • Module de rupture • Biegefestigkeit • Módulo de rotura • Прочность на изгиб	N/mm <sup>2</sup>	≥ 45	R≥35 Valore singolo minimo 32 • Minimum single value 32 • Valeur unique minimale 32 • Geringer Einzelwert 32 • Valor único mínimo 32 • Минимальное отдельное значение 32	
<b>Sforzo di rottura</b> • Breaking strenght • Force de rupture • Bruchkraft • Esfuerzo de rotura • Предел прочности	N	≥ 1300	≥ 1300	
<b>Resistenza all'abrasione superficiale</b> • Resistance to surface abrasion • Résistance à l'abrasion superficielle • Abriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión superficial • Стойкость к поверхностному истиранию	Metodo interno • Internal method • Interne Methode • Méthode interne • Método interno • Внутренний метод	Classe interna • Internal class • Interne Klassifizierung • Classe interne • Clase interna • Внутренний класс	G	
 <b>Resistenza all'abrasione profonda</b> • Resistance deep abrasion • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm <sup>3</sup>	120-150	≤ 175
 <b>Resistenza al gelo</b> • Frost resistance • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкость	ISO 10545-12	Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.	UNI EN 14411-G
 <b>Resistenza agli sbalzi termici</b> • Thermal shock resistance • Résistance aux écarts de température • Temperaturwechselbeständigkeit • Resistencia al choque térmico • Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9	Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.	
 <b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b> • Linear thermal expansion coefficient • coefficient linéaire de dilatation thermique • Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient • Coeficiente de dilatación térmica lineal • Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	x10 <sup>-6</sup> /°C	≤ 9	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение



(c) **c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione.** • c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size. • c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. • c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenvölbung, in % oder mm, bezogen auf das Werksmaß berechnete Diagonale. • c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. • c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.



# Caratteristiche Tecniche

- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 <b>Resistenza alle macchie • Stain resistance • Résistance aux taches • Fleckenbeständigkeit • Resistencia a las manchas • Стойкость к пятнообразованию</b>		Classe 5 • Class 5 • Classe 5 • Klasse 5 • Categoria 5 • Класс 5	Classe 3 minimo • Class 3 minimum • Classe 3 minimum • Mind. Klasse 3 • Categoria 3 minimo • Минимум Класс 3	
ISO 10545-14				
 <b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina • Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts • Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine • Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder • Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina • Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов</b>		A	B Minimo • B Minimum • B Minimum • B Minimum • B Минимальный	UNI EN 1441-G
ISO 10545-13				
<b>Resistenza agli acidi ed alle basi • Resistance to acids and bases • Résistance aux acides et aux bases • Säure- und Laugenbeständigkeit • Resistencia a los ácidos y a las bases • Стойкость к кислотам и щелочам</b>		LA-LB HA-HB	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение	
ISO 10545-13				
 <b>Resistenza dei colori alla luce • Colour resistance to light exposure • Résistance des couleurs à la lumière • Lichtechtheit der Farben • Resistencia de los colores a la exposición de la luz • Светостойкость цветов</b>		Conforme • According to • Conforme Gemäß • Conforme • Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore. • No sample must show noticeable colour modifications. • Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. • Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. • Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. • Не должны обнаруживать существенные изменения цвета.	
DIN 51094				
 <b>Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</b>			da R9 a R13 • from R9 to R13 • de R9 à R13 • von R9 bis R13 • de R9 a R13 • от R9 до R13	DIN 51130 DGUV Regel 108-003*
Oltre Nat.	RAMP METHOD	R10		
Oltre Grip		R11		

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 <b>Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию</b>	RAMP METHOD		da A a C from A to C de A à C von A bis C de A a C от A до C	DIN 51097 GUV 26.17**
Oltre Nat.		B		
Oltre Grip		C		
 <b>Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению</b>		PTV > 36	0 - 24 Scivoloso • Slippery • Rutschig • Glissant • Resbaladizo • Скользящий 25 - 35 Scivolosità moderata • Moderately slippery • Mäßige Rutschgefahr • Glissance modérée • Deslizamiento moderado • Умеренная скользкость ≥ 36 Basso rischio scivolamento • Low slipping risk • Geringe Rutschgefahr • Risque de glissement faible • Bajo riesgo de deslizamiento • Низкий риск скольжения	BS 7976-2:2002 / BS EN 13036-4:2011
Oltre Nat./Grip				
Oltre Nat.	Pendulum	Classe 2 / Class 2 / Classe 2 Klasse 2 / Categoria 2 / Класс 2		UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual)
Oltre Grip		Classe 3 / Class 3 / Classe 3 Klasse 3 / Categoria 3 / Класс 3		
Oltre Nat.		P3		
Oltre Grip			Declared Classification of the pedestrian surface materials according to the Wet Pendulum Test	AS 4586-2013 Appendix A
Oltre Nat./Grip	Digital Tribometer (D-COF)	> 0,42		ANSI A326.3:2017
Oltre Nat./Grip	B.C.R.	μ > 0,40		D.M. N°236 14/6/89

**N Dimensione nominale (cm) • Nominal dimension (cm) • Dimension nominale (cm) • Nennmaß (cm) • Dimensión nominal (cm) • Номинальный размер (см)**

\* **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. • Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces. • Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. • Fußböden in Arbeitsräumen und Arbeitsbereichen mit Rutschgefahr. • Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. • Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.**

\*\* **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. • Flooring for wet areas to be walked on barefoot. • Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. • Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. • Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. • Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.**